Pioneer

English

Français

Upgrade Instructions and Operation Manual Addendum
Instructions de mise à jour et Addenda au manuel de fonctionnement

2016 NAVIGATION UPGRADE microSDHC-CARD

Carte microSDHC 2016 POUR MISE À NIVEAU DE NAVIGATION

T1000-24302

This software upgrade will result in changes to certain features and availability of information. While the changes are intended to improve the overall user experience for most users, Pioneer and its licensors disclaim any warranty or liability for damages in connection with such changes.

Cette mise à jour logicielle modifiera l'accès à certaines fonctions et à certaines informations. Si ces changements sont destinés à améliorer le confort d'utilisation de la plupart des consommateurs, Pioneer et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour tout préjudice lié à ces modifications.

This upgrade microSDHC card can be used
for the following models ;
AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT

Cette carte microSDHC de mise á jour est
compatible avec les modèles suivants :
AVIC-Z150BH, AVIC-X950BH, AVIC-X850BT, AVIC-X8510BT

Kaz Free Software License

Copyright (C) 1999 Kaz Kylheku
<kaz@ashi.footprints.net>

Free Software License:

All rights are reserved by the author, with the following exceptions: Permission is granted to freely reproduce and distribute this software, possibly in exchange for a fee, provided that this copyright notice appears intact. Permission is also granted to adapt this software to produce derivative works, as long as the modified versions carry this copyright notice and additional notices stating that the work has been modified. This source code may be translated into executable form and incorporated into proprietary software; there is no requirement for such software to contain a copyright notice related to this source.

PCRE LICENCE

PCRE is a library of functions to support regular expressions whose syntax and semantics are as close as possible to those of the Perl 5 language.

Release 8 of PCRE is distributed under the terms of the "BSD" licence, as specified below. The documentation for PCRE, supplied in the "doc" directory, is distributed under the same terms as the software itself.

The basic library functions are written in C and are freestanding. Also included in the distribution is a set of C++ wrapper functions, and a just-in-time compiler that can be used to optimize pattern matching. These are both optional features that can be omitted when the library is built.

THE BASIC LIBRARY FUNCTIONS

Written by: Philip Hazel
Email local part: ph10
Email domain: cam.ac.uk
University of Cambridge Computing Service,
Cambridge, England.
Copyright (c) 1997-2012 University of Cambridge
All rights reserved.

PCRE JUST-IN-TIME COMPILATION SUPPORT

Written by: Zoltan Herczeg
Email local part: hzmester
Emain domain: freemail.hu
Copyright(c) 2010-2012 Zoltan Herczeg
All rights reserved.

STACK-LESS JUST-IN-TIME COMPILER

Written by: Zoltan Herczeg
Email local part: hzmester
Emain domain: freemail.hu
Copyright(c) 2009-2012 Zoltan Herczeg
All rights reserved.

THE C++ WRAPPER FUNCTIONS

Contributed by: Google Inc.
Copyright (c) 2007-2012, Google Inc.
All rights reserved.

THE "BSD" LICENCE

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

* Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
* Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
* Neither the name of the University of Cambridge nor the name of Google Inc. nor the names of their contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

End

RSA's MD5 disclaimer

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing this software or this function.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as "derived from the RSA Data Security, Inc. MD5 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

zlib licence

zlib.h -- interface of the 'zlib' general purpose compression library
version 1.2.3, July 18th, 2005

Copyright (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

The data format used by the zlib library is described by RFCs (Request for Comments) 1950 to 1952 in the files http://www.ietf.org/rfc/rfc1950.txt (zlib format), rfc1951.txt (deflate format) and rfc1952.txt (gzip format).

zlib.h -- interface of the 'zlib' general purpose compression library

version 1.2.6, January 29th, 2012

Copyright (C) 1995-2012 Jean-loup Gailly and Mark Adler

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Jean-loup Gailly Mark Adler

jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

The data format used by the zlib library is described by RFCs (Request for Comments) 1950 to 1952 in the files http://tools.ietf.org/html/rfc1950 (zlib format), rfc1951 (deflate format) and rfc1952 (gzip format).

FreeType

Portions of the software in this product are copyright 1996 - 2005 The FreeType Project (www.freetype.org). All rights reserved. Licensed under the FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27. (http://www.freetype.org/FTL.TXT)

Entier End User License Agreement

1. Customer may copy the Program Product only to one particular device.
2. Customer may not make any third parties use the Program Product, regardless of whether or not fee or compensation is received, by transfer, licensing or other methods.
3. Customer shall not disassemble nor decompile all or any part of the Program Product.
4. Except as specified in section 1, Customer shall not modify any part of the Program Product or combine with other software program.
5. In the event that Customer directly or indirectly treat under any of the following situations set forth in this section (1) through (4) below, a whole or part of Program Product, independently, combined with other products or as a part of other products, Customer shall follow the necessary procedures for the actions under the "Foreign Exchange and Foreign Trade Act" of Japan. Customer shall also follow the necessary procedures for such actions under the related export control laws of foreign countries such as the Export Administration Regulations of the United States regarding Reference Materials as occasion demands.
   (1) exports;
   (2) takes out abroad;
   (3) furnishes, or releases to use for non-residents; or
   (4) except otherwise set forth in this section (1) ,(2) and(3), is in any situations prescribed in the Foreign Exchange and Foreign Trade Law or the related export control laws of foreign countries.

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly.

Important

The screens shown in the examples may differ from actual screens, which may be changed without notice for performance and function improvements.

01 License agreement

PIONEER SOFTWARE LICENSE AGREEMENT - for U.S.A. **6**

PIONEER SOFTWARE LICENSE AGREEMENT - for Canada **8**

02 About the data for the map database

03 Precaution

Models to be upgraded **13**

Renewed points through this upgrade **13**

Manual overview **13**

Setting items to be deleted and initialized by upgrade **13**

Conventions used in this manual **13**

“iPhone with a Lightning connector” **14**

“microSD card” **14**

Failure to operate **14**

Visit our website **15**

Copyright **15**

04 Instructions for upgrading

The navigation system upgrade process **16**

Preparation for upgrade **16**

– Checking the model number **16**

– Checking the device number **16**

– Checking the serial number **16**

– Checking the current version **16**

Upgrade procedures **17**

– Upgrading the software program and the map database **17**

– Checking whether the upgrade was done properly **17**

05 Changes on the upgraded program

For smartphone users **18**

– Setting the display size for the Android video playback **18**

For iPhone with a Lightning connector users **18**

For iPhone with 30-pin connector users **19**

Connecting and disconnecting an iPod **19**

– Connecting your iPod **19**

– Disconnecting your iPod **19**

Using an iPod (iPod) **19**

– Starting procedure **19**

Streaming Pandora® and using Aha Radio **20**

– Starting procedure **20**

Using AppRadio Mode **21**

– Starting procedure **21**

Selecting the device connection method **22**

– For iPhone with 30-pin connector users **22**

– For iPhone with Lightning connector users **22**

Setting the iPod connection **23**

Registering your Bluetooth devices **23**

– Searching for nearby Bluetooth devices **23**

– Pairing from your Bluetooth devices **25**

Troubleshooting

Problems in the procedures for updating **26**

Messages in the procedures for updating **26**

PIONEER SOFTWARE LICENSE AGREEMENT - for U.S.A.

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU, AS THE END USER, AND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE INCLUDED IN THIS PRODUCT. BY USING THE SOFTWARE INCLUDED IN THIS PRODUCT, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THE SOFTWARE INCLUDES A DATABASE LICENSED BY THIRD PARTY SUPPLIER (S) (“SUPPLIERS”), AND YOUR USE OF THE DATABASE IS COVERED BY THE SUPPLIERS’ SEPARATE TERMS IN A DOCUMENT INCLUDED IN THIS PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE WITH ALL OF THESE TERMS, PLEASE RETURN THIS PRODUCT (INCLUDING THE SOFTWARE, AND ANY WRITTEN MATERIALS) WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT OF THE PRODUCTS, TO THE STORE YOU PURCHASED IT FROM.
FOR THE PRODUCT PURCHASED DIRECTLY FROM HERE MAPS, PLEASE CONTACT THE APPROPRIATE HERE MAPS CONTACT CENTER TO REQUEST A RETURN AUTHORIZATION WITHIN THIRTY (30) DAYS OF PURCHASE. HERE MAPS WILL PROVIDE YOU INSTRUCTIONS ON WHAT NEEDS TO BE RETURNED AND WHERE IT IS TO BE RETURNED.
USE OF THE SOFTWARE SHALL BE DEEMED TO BE YOUR CONSENT TO THE LICENSE AGREEMENT.

1 GRANT OF LICENSE

Pioneer grants to you a non-transferable, non-exclusive license to use the software included in this product (the “Software”) and the related documentation solely for your own personal use or for internal use by your business for the Pioneer products.
You shall not copy, translate, port, modify or make derivative works of the Software. You shall not loan, rent, disclose, publish, sell, assign, lease, sublicense, market or otherwise transfer the Software or use it in any manner not expressly authorized by this agreement. You shall not derive or attempt to derive the source code or structure of all or any portion of the Software by disassembly, decompilation, or any other means. You shall not use the Software to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data for other persons or entities.
Pioneer and its licensor(s) shall retain all copyright, trade secret, patent and other proprietary ownership rights in the Software. The Software is copyrighted and may not be copied, even if modified or merged with other products. You shall not alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Software.

License agreement

2 DISCLAIMER OF WARRANTY
THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION ARE PROVIDED TO YOU "AS IS". PIONEER AND ITS LICENSOR(S) (FOR THE PURPOSE OF PROVISIONS 2 AND 3, PIONEER AND ITS LICENSOR(S) SHALL BE COLLECTIVELY REFERRED TO AS "PIONEER") MAKES AND YOU RECEIVE NO WARRANTY FOR THE SOFTWARE, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE FOR THE SOFTWARE ARE EXPRESSLY EXCLUDED. SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THE SOFTWARE IS COMPLEX AND MAY CONTAIN SOME NONCONFORMITIES, DEFECTS OR ERRORS. PIONEER DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR NEEDS OR EXPECTATIONS, THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE ERROR FREE OR UNINTERRUPTED, OR THAT ALL NONCONFORMITIES CAN OR WILL BE CORRECTED. FURTHERMORE, PIONEER DOES NOT MAKE ANY REPRESENTATIONS OR WARRANTIES REGARDING THE USE OR RESULTS OF THE USE OF THE SOFTWARE IN TERMS OF ITS ACCURACY, RELIABILITY OR OTHERWISE.

3 LIMITATION OF LIABILITY
IN NO EVENT SHALL PIONEER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIM OR LOSS INCURRED BY YOU (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, COMPENSATORY, INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, LOST PROFITS, LOST INCOME, LOST SALES OR BUSINESS, EXPENDITURES, INVESTMENTS, OR COMMITMENTS IN CONNECTION WITH ANY BUSINESS, LOSS OF ANY GOODWILL, OR DAMAGES) RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF PIONEER HAS BEEN INFORMED OF, KNEW OF, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION APPLIES TO ANY AND ALL CAUSES OF ACTION INDIVIDUALLY OR IN THE AGGREGATE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATION, AND OTHER TORTS. IF PIONEER'S WARRANTY DISCLAIMER OR LIMITATION OF LIABILITY SET FORTH IN THIS AGREEMENT SHALL OR FOR ANY REASON WHATSOEVER BE HELD UNENFORCEABLE OR INAPPLICABLE, YOU AGREE THAT PIONEER'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED FIFTY PERCENT (50 %) OF THE PRICE PAID BY YOU FOR THIS PRODUCT.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty disclaimer and limitation of liability shall not be applicable to the extent that they are prohibited by any applicable federal, state or local law which provides that such a disclaimer or limitation cannot be waived or preempted.

4 EXPORT LAW ASSURANCES
You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, will be exported outside the United States except as authorized and as permitted by the laws and regulations of the United States. If the Software has been rightfully obtained by you outside of the United States, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Pioneer, nor the direct product thereof, except as permitted by the laws and regulations of the United States and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.

5 TERMINATION
This Agreement is effective until terminated. You may terminate it at any time by destroying the Software. The Agreement also will terminate if you do not comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, you agree to destroy the Software.

6 U.S. GOVERNMENT END USERS

If the Software is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, the Data is licensed with “Limited Rights”. Utilization of the Software is subject to the restrictions specified in the “Rights in Technical Data” clause at DFARS 252.227-7013, or the equivalent clause for non-defense agencies.

7 MISCELLANEOUS

This is the entire Agreement between Pioneer and you regarding its subject matter. No change in this Agreement shall be effective unless agreed to in writing by Pioneer. Pioneer retailers do not have the authority to change this Agreement. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of California. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect. ■

PIONEER SOFTWARE LICENSE AGREEMENT - for Canada

THIS IS A LEGAL AGREEMENT BETWEEN YOU, AS THE END USER, AND PIONEER CORP. (JAPAN) (“PIONEER”). PLEASE READ THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE INCLUDED IN THIS PRODUCT. BY USING THE SOFTWARE INCLUDED IN THIS PRODUCT, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. THE SOFTWARE INCLUDES A DATABASE LICENSED BY THIRD PARTY SUPPLIER (S) (“SUPPLIERS”), AND YOUR USE OF THE DATABASE IS COVERED BY THE SUPPLIERS’ SEPARATE TERMS IN A DOCUMENT INCLUDED IN THIS PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE WITH ALL OF THESE TERMS, PLEASE RETURN THIS PRODUCT (INCLUDING THE SOFTWARE, AND ANY WRITTEN MATERIALS) WITHIN FIVE (5) DAYS OF RECEIPT OF THE PRODUCTS, TO THE STORE YOU PURCHASED IT FROM.
FOR THE PRODUCT PURCHASED DIRECTLY FROM HERE MAPS, PLEASE CONTACT THE APPROPRIATE HERE MAPS CONTACT CENTER TO REQUEST A RETURN AUTHORIZATION WITHIN THIRTY (30) DAYS OF PURCHASE. HERE MAPS WILL PROVIDE YOU INSTRUCTIONS ON WHAT NEEDS TO BE RETURNED AND WHERE IT IS TO BE RETURNED.
USE OF THE SOFTWARE SHALL BE DEEMED TO BE YOUR CONSENT TO THE LICENSE AGREEMENT.

1 GRANT OF LICENSE

Pioneer grants to you a non-transferable, non exclusive license to use the software included in this product (the “Software”) and the related documentation solely for your own personal use or for internal use by your business, for the Pioneer products.

License agreement

You shall not copy, translate, port, modify or make derivative works of the Software. You shall not loan, rent, disclose, publish, sell, assign, lease, sublicense, market or otherwise transfer the Software or use it in any manner not expressly authorized by this agreement. You shall not derive, or attempt to derive, the source code or structure of all or any portion of the Software by disassembly, decompilation, or any other means. You shall not use the Software to operate a service bureau or for any other use involving the processing of data for other persons or entities.
Pioneer and its licensor(s) shall retain all copyright, trade secret, patent and other proprietary ownership rights in the Software. The Software is copyrighted and may not be copied, even if modified or merged with other products. You shall not alter or remove any copyright notice or proprietary legend contained in or on the Software.

2 DISCLAIMER OF WARRANTY
THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION ARE PROVIDED TO YOU “AS IS”. PIONEER AND ITS LICENSOR(S) (FOR THE PURPOSE OF PROVISIONS 2 AND 3, PIONEER AND ITS LICENSOR(S) SHALL BE COLLECTIVELY REFERRED TO AS “PIONEER”) MAKES AND YOU RECEIVE NO WARRANTY FOR THE SOFTWARE, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, AND ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE FOR THE SOFTWARE ARE EXPRESSLY EXCLUDED. SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THE SOFTWARE IS COMPLEX AND MAY CONTAIN SOME NONCONFORMITIES, DEFECTS OR ERRORS. PIONEER DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR NEEDS OR EXPECTATIONS, THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE ERROR FREE OR UNINTERRUPTED, OR THAT ALL NONCONFORMITIES CAN OR WILL BE CORRECTED. FURTHERMORE, PIONEER DOES NOT MAKE ANY REPRESENTATIONS OR WARRANTIES REGARDING THE USE OR RESULTS OF THE USE OF THE SOFTWARE IN TERMS OF ITS ACCURACY, RELIABILITY OR OTHERWISE.

3 LIMITATION OF LIABILITY
IN NO EVENT SHALL PIONEER BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, CLAIM OR LOSS INCURRED BY YOU (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, COMPENSATORY, INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, LOST PROFITS, LOST SALES OR BUSINESS, EXPENDITURES, INVESTMENTS, OR COMMITMENTS IN CONNECTION WITH ANY BUSINESS, LOSS OF ANY GOODWILL, OR DAMAGES) RESULTING FROM THE USE OF OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF PIONEER HAS BEEN INFORMED OF, KNEW OF, OR SHOULD HAVE KNOWN OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. THIS LIMITATION APPLIES TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATION, AND OTHER TORTS. IF PIONEER’S WARRANTY DISCLAIMER OR LIMITATION OF LIABILITY SET FORTH IN THIS AGREEMENT SHALL OR FOR ANY REASON WHATSOEVER BE HELD UNENFORCEABLE OR INAPPLICABLE, YOU AGREE THAT PIONEER’S LIABILITY SHALL NOT EXCEED FIFTY PERCENT (50 %) OF THE PRICE PAID BY YOU FOR THIS PRODUCT.
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty disclaimer and limitation of liability shall not be applicable to the extent that they are prohibited by any applicable federal, state or local law which provides that such a disclaimer or limitation cannot be waived or preempted.

4 EXPORT LAW ASSURANCES
You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Pioneer, will be exported outside Canada except as authorized and as permitted by the laws and regulations of Canada. If the Software has been rightfully obtained by you outside of Canada, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Pioneer, except as permitted by the laws and regulations of Canada and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.

5 TERMINATION
This Agreement is effective until terminated. You may terminate it at any time by destroying the Software. The Agreement also will terminate if you do not comply with any terms or conditions of this Agreement. Upon such termination, you agree to destroy the Software.

6 MISCELLANEOUS
This is the entire Agreement between Pioneer and you regarding its subject matter. No change in this Agreement shall be effective unless agreed to in writing by Pioneer. Pioneer retailers do not have the authority to change this Agreement. This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario and the federal laws of Canada applicable therein. If any provision of this Agreement is declared invalid or unenforceable, the remaining provisions of this Agreement shall remain in full force and effect. ■

About the data for the map database

- Modifications related to roads, streets/highways, terrain, construction and other things before/during the development period may not be reflected in this database. Inevitably, those modifications after that period are not reflected in this database.
- Regardless of existing and newly-built things, the data may be different from the actual condition.
- For details about the map coverage of this product, refer to the information on our website.
- It is strictly prohibited to reproduce and use any part or the whole of this map in any form without permission from the copyright owner.
- If the local traffic regulations or conditions deviate from this data, follow the local traffic regulations (such as signs, indications, etc.) and conditions (such as construction, weather, etc.).
- The traffic regulation data used in the map database applies only to standard sized passenger vehicles. Note that regulations for larger vehicles, motorbikes, and other non-standard vehicles are not included in the database.
- © 1987-2016 HERE. All rights reserved.

Maps for Life

- © 2016 INCREMENT P CORP. ALL RIGHTS RESERVED.

United States

- HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.
- ©United States Postal Service® 2016. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP +4.
- Includes data available from the U.S. Geological Survey.
- Contains data from New York City Department of Transportation (DOT). Disclaimer available at http://www.nyc.gov/html/dot/html/about/datafeeds.shtml#disclaimer
- Copyright ©2014 Chicago, Illinois

Canada

- This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.
- Contains information licensed under the Open Government License – Ontario.
- Contains information licensed under the Open Government or Open Data Licenses of Newfoundland and Labrador, Ontario, Niagara Region, Toronto, Edmonton and Alberta, British Colombia, Vancouver, Hamilton and Peel.
- Contains content of Ville de Québec - donnees.ville.quebec.qc.ca, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode
- Contains content of Ville de Gatineau - http://www.gatineau.ca/donneesouvertes/, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode
- Contains content of Ville de Montréal - http://donnees.ville.montreal.qc.ca/, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode

- Contains information licensed under the Open Government Licence – Strathcona County.
- Contains information licensed under the Open Government License – Canada
- Contains information licensed under the Open Government Licence — Town of Oakville.
- Contains information licensed under the Open Government Licence – The Corporation of the City of Kitchener
- Contains information licensed under the Open Data Licence – City of Greater Sudbury
- Contains information provided by the City of Guelph under an open government license
- Contains information licensed under the Open Government Licence –The Corporation of the Municipality of Chatham –Kent -http://chathamkentopendata.chatham-kent.opendata.arcgis.com/
- Contains information from the City of Moncton, New Brunswick - http://www.moncton.ca/Government/Terms_of_use.htm

Precaution

- Read the entire manual before upgrading the program of your navigation system.
- This package is unique, and cannot be installed on more than one unit.
- After the version is upgraded, you cannot return to the previous version.
- This product cannot be used as a SD memory card.

Models to be upgraded

This product can upgrade the software program and database of the following models:
- AVIC-Z150BH
- AVIC-X950BH
- AVIC-X850BT
- AVIC-X8510BT ■

Renewed points through this upgrade

By upgrading the navigation system with this product, following points are changed.
- Map data is updated.
- If your application version is 1.05 or earlier,
  — iPhone 5 and iPod touch (5th generation) support is now provided.
  — You can change the size of Android video image to fit it to the screen.
  ➲ For details on how to check the current version, refer to *Checking the current version* on page 16.

The other operations are essentially the same as those at the time you purchased the hardware. Use Operation Manual included in the hardware package as your primary reference. ■

Manual overview

This manual describes how to activate the upgrade. It also provides an overview of how functions change after the upgrade.

❒ The screen examples shown in this manual are based on the upgraded version of AVIC-Z150BH using this product. The screens may vary according to the models. ■

Setting items to be deleted and initialized by upgrade

The following data and settings will be cleared and reset to default values. Other items will be retained. However, some items are not listed because the setting can be easily recovered by users, such as the last cursor position on the map screen.
- **Route Setting**
  — Current route
  — Learning route data
  — Country list
  — Category search history
  — City search history
  — Route search results
  — Logo mark setting
- **AV options**
  — Last AV source screen
  — Switches between MUSIC/VIDEO on iPod

The user data stored in the internal memory of the unit may be erased if an unexpected error occurs during software installation. Pioneer is not responsible for any data loss or unavailability of user data.

■

Conventions used in this manual

Before moving on, take a few minutes to read the following information about the conventions used in this manual. Familiarity with these conventions will help you greatly as you learn how to use your new equipment.

- Buttons on your navigation system are described in **ALL CAPITALS**, **BOLD** lettering:
  e.g.)
  Press the **MODE** button or the **HOME** button.
- Menu items, screen titles, and functional components are described in **bold** with double quotation marks " ":
  e.g.)
  The "**System Settings**" screen appears.
- Touch panel keys that are available on the screen are described in **bold** in brackets []:
  e.g.)
  Touch [**Edit/Settings**].
- Extra information, alternatives and other notes are presented in the following format:
  e.g.)
  ❒ If the home location has not been stored yet, set the location first.
- Functions of other keys on the same screen are indicated with ■ at the beginning of the description:
  e.g.)
  ■ If you touch [**OK**], the entry is deleted.
- References are indicated like this:
  e.g.)
  ➲ For details of the operation, refer to *Checking the device number* on page 16. ■

"iPhone with a Lightning connector"

In this manual, iPhone 5 and iPod touch (5th generation) will be referred to as "iPhone with a Lightning connector". ■

"microSD card"

In this manual, the microSDHC card is referred to as the "microSD card".

❒ Keep the microSD card out of the reach of small children to prevent them from accidentally swallowing it.
❒ Do not store the microSD card in high temperatures or direct sunlight.
❒ Do not subject the microSD card to shock or impact.
❒ Do not allow the microSD card to come into contact with liquids. Damage to the microSD card and your products could result from contact with liquids.
❒ Be careful not to touch terminals on the microSD card. Doing so may cause connection failures. If any terminals are dirty, wipe them with a clean dry cloth.

❒ microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC. ■

Failure to operate

- Should the navigation system fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.
- The Upgrade Certificates (UPGRADE CERTIFICATES) card is required as certification for repair (and also recovery). If the navigation system needs to undergo repair, the updated data will not be able to be restored if you fail to submit this card.

Precaution

After-sales service for Pioneer products

Please contact the dealer or distributor from which you purchased the product for after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below.
Please do not ship your product to the companies at the addresses listed below for repair without making advance contact.

- **U.S.A**
  Pioneer Electronics (USA) Inc.
  CUSTOMER SUPPORT DIVISION
  P.O. Box 1760 Long Beach, CA 90801-1760
  800-421-1404
- **CANADA**
  Pioneer Electronics of Canada, Inc.
  CUSTOMER SATISFACTION DEPARTMENT
  340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario
  L3R 2Z5, Canada
  1-877-283-5901
  905-479-4411

For warranty information, please see the Limited Warranty sheet included with your product.

■

Visit our website

Visit us at the following site:
http://www.pioneerelectronics.com
In Canada
http://www.pioneerelectronics.ca

1 Register your product. We will keep the details of your purchase on file to help you refer to this information in the event of an insurance claim such as loss or theft.
2 Receive updates on the latest products and technologies.
3 Download owner's manuals, order product catalogs, research new products, and much more.
4 Receive notices of software upgrades and software updates. ■

Copyright

The names of private corporations, products and other entities described in this product are the registered trademarks or trademarks of their respective firms.

➲ For more information, refer to the Operation Manual of your navigation system.

■

The navigation system upgrade process

1 Write the required information (model number (MODEL NUMBER), device number (DEVICE NUMBER), and serial number (SERIAL NUMBER)) on the upgrade certificates (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ For details, refer to *Checking the model number* on page 16.
- ➲ For details of the operation, refer to *Checking the device number* on page 16.
- ➲ For details, refer to *Checking the serial number* on page 16.

⬇

2 Upgrade the software program of your navigation system.
- ➲ For details of the operation, refer to *Upgrading the software program and the map database* on page 17.

⬇

3 Check whether the upgrade was done properly.
- ➲ For details of the operation, refer to *Checking whether the upgrade was done properly* on page 17.

■

Preparation for upgrade

Checking the model number

The model number is printed on the warranty card or the front of the navigation system.

Checking the device number

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⓘ.
The "**Information**" screen appears.

3 Touch [System Information].
The device number "**Device Number**" of your navigation system is displayed.

Checking the serial number

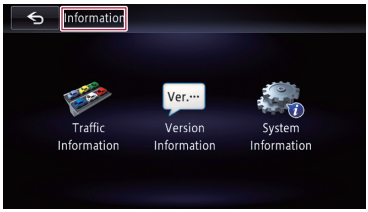
The serial number is printed on the warranty card. Also, on the bottom of the navigation system, there is a sticker on which the serial number "**SER.NO.**" is printed.

Checking the current version

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⓘ.
The "**Information**" screen appears.

3 Touch and hold the left upper corner.



The "**Service Information**" screen appears.

4 Check the version information displayed in "Application Version". ■

Upgrade procedures

- NEVER stop the engine of your vehicle or turn off the power supply to the navigation system until the installation is completed. Turning the power off during upgrade process causes a malfunction or failure of the navigation system.
- No functions are available during upgrade process.

Upgrading the software program and the map database

This section describes the upgrade procedures for your navigation system.

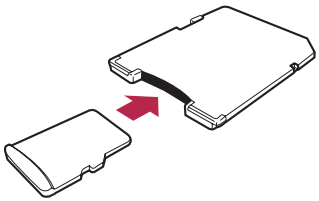
❒ The upgrade takes approximately 45 minutes in total.

1 Park your vehicle in a safe place and apply the parking brake.

2 Insert the upgrade microSD card into the SD card slot.

The navigation system restarts and then the installation begins.

❒ If you are using an SD memory card compatible model, insert a microSD card into the SD card adapter.

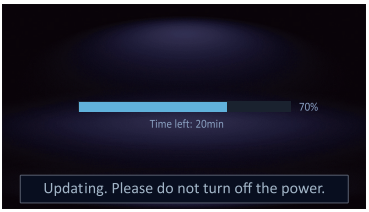


❒ Be sure to use an SD memory card with the write-protect switch unlocked.

The message confirming whether or not to start the update will appear.

3 Touch [Yes].

4 Wait until the upgrade process is complete.



When data installation completes, password lock processing starts.

The message confirming whether or not to start the update will appear.

5 Touch [OK].

6 Wait until the update process is complete.

Update is completed.

Checking whether the upgrade was done properly

Display "**Information**" screen to compare the current version number with the previous one.

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⓘ.

The "**Information**" screen appears.

3 Touch [Version Information].

The current version is displayed.

4 Make sure that the current version is 3.000000.

5 Eject the upgrade microSD card. ■

This chapter explains the changes that are made when a navigation system with an application version of 1.05 or earlier is upgraded using this product.

For smartphone users

Setting the display size for the Android video playback

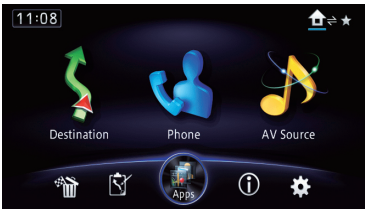
❒ This function is only available in **AppRadio Mode** (HDMI connection) on the Android.

You can change the size of Android video image to fit it to the screen.

1 Display the AppRadio Mode screen.

2 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

3 Touch ⚙.



The "**Edit/Settings**" screen appears.

4 Touch [App Settings].

The "**App Settings**" menu appears.

5 Touch [Android Video Adj.].

6 Touch the item to adjust the size of the Android window. ■

For iPhone with a Lightning connector users

This product provides **AppRadio Mode** support and video playback for the iPhone with a Lightning connector.

❒ The following cables are required for connection to this navigation system.

For AVIC-Z150BH and AVIC-X950BH

— HDMI/USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IH202) (sold separately)
— Lightning Digital AV Adapter (Apple Inc. products) (sold separately)
— Lightning to USB cable (supplied with iPhone with Lightning connector)

For AVIC-X850BT and AVIC-X8510BT

— VGA/USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IV202NAVI) (sold separately)
— Lightning to VGA Adapter (Apple Inc. products) (sold separately)
— Lightning to USB cable (supplied with iPhone with Lightning connector)

❒ The device is connected to this navigation system via Bluetooth.

— You cannot use the **AppRadio Mode** when Bluetooth wireless technology is disconnected.

❒ After installation of the update, the default **iPod** source will no longer be used to access music or video content from a connected iPhone with a Lightning connector. To use **iPod** source, you must connect your iPod to the navigation system using a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately) and a Lightning to 30-pin Adapter (Apple Inc. products) (sold separately). However, functions related to iPod video files and **AppRadio Mode** are not available. To play music and/or video files on your iPhone with a Lightning connector, you will first need to install the free of charge Pioneer **AppRadio Mode** app and **CarMediaPlayer** app on your device and then launch **CarMediaPlayer** while in **AppRadio Mode**.

➲ Refer to the **CarMediaPlayer** manual for more information. ■

For iPhone with 30-pin connector users

❒ Depending on your iPod, there may not be any output unless you use a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately). Be sure to use a USB interface cable for iPod / iPhone (CD-IU201N) (sold separately) to connect your iPod.
➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19. ■

Connecting and disconnecting an iPod

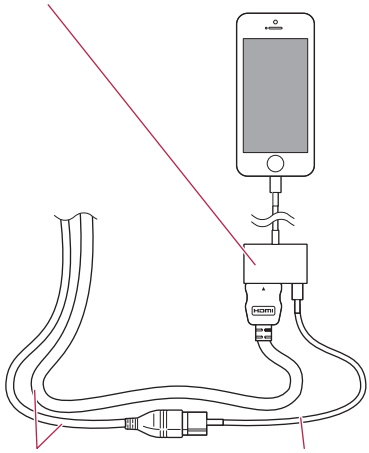
CAUTION

- To prevent data loss and damage to the storage device, never remove it from this navigation system while data is being transferred.
- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, iPhone, smartphone, or other devices while using this product.

Connecting your iPod

1 Check that no USB storage device is connected.

2 Connect your iPod.



➲ For details of the operations, refer to the latest Installation Manual.
The latest manual is available on our website.
http://www.pioneerelectronics.com
In Canada
http://www.pioneerelectronics.ca

Disconnecting your iPod

● **Pull out the cables after confirming that no data is being accessed.** ■

Using an iPod (iPod)

Starting procedure

1 Set "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".
➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 22.
➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 23.

2 Press the MODE button when the map screen is displayed.

❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

3 Connect your iPod.

The source changes and then playback will start.

➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19.

❒ If the iPod is already connected, touch [**iPod**] on the left edge of the screen.

❒ If connecting an iPhone or iPod touch, quit applications before connecting.

4 Use the touch panel keys on the screen to control your iPod.

❒ The video image of the iPod may have noise if the rear display outputs the video image. When noise is produced in the video image of the iPod, turn off the output setting of the rear display. ■

Streaming Pandora® and using Aha Radio

Starting procedure

The procedure varies depending on the type of device.

For iPhone with 30-pin connector users

1 Set "App Connection Settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".

➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 22.

➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 23.

2 Start up the Pandora or Aha application installed on the iPhone.

❒ Before starting up, sign in to Pandora or Aha Radio from your iPhone.

3 Connect your iPhone.

❒ If the iPhone is already connected, touch [**Pandora**] or [**aha**] on the left side of the screen.

➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19.

4 Press the MODE button when the map screen is displayed.

❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

5 Touch [Pandora] or [aha] on the left side of the screen to display the "Pandora" or "aha" screen.

6 Use the touch panel keys on the screen to control the Pandora or Aha Radio.

For iPhone with Lightning connector users

1 Set "App Connection Settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "Digital AV/VGA".

➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 22.

➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 23.

2 Register your iPhone and connect it to this product via Bluetooth wireless technology.

❒ The registered device must be selected as the priority device.

➲ For details, refer to *Registering your Bluetooth devices* on page 23.

3 Unlock your iPhone.

4 Connect your iPhone.

➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19.

5 Press the MODE button when the map screen is displayed.

❒ The AV operation screen can also be displayed by touching [**AV Source**] on the "**Top Menu**".

Changes on the upgraded program

6 Touch [Pandora] or [aha] on the left side of the screen to display the "Pandora" or "aha" screen.
When you touch [**Pandora**] or [**aha**], the navigation system starts establishing Bluetooth connection.
After the connection is successfully established, the touch panel keys on the "**Pandora**" or "**aha**" screen are activated.

7 Use the touch panel keys on the screen to control the Pandora or Aha Radio. ■

Using AppRadio Mode

Starting procedure

For iPhone with 30-pin connector users

1 Set "App Connection Settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "30-pin Connector".
- ➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 22.
- ➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 23.

2 Connect your iPhone.
- ➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19.

3 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

4 Touch [Apps].
A message, which notifies you that your iPhone can launch the application, appears on the screen.
A message, which asks you whether you want to launch your application, appears on your iPhone.

5 Use your iPhone to launch the application.
The **AppRadio app** is launched.

6 Touch [OK] on the screen of this product.
The **AppRadio Mode** screen (Application menu screen) appears.

Application menu screen

- ❒ If you connect your device while an **AppRadio Mode**-compatible application is already running, the application operation screen appears on this navigation system.

7 Touch the desired application icon.
The desired application is launched, and the application operation screen appears.

8 Operate the application.

9 Press the HOME button to go back to the application menu screen.
- ❒ If you press the **HOME** button while the application menu screen is displayed, the "**Top Menu**" screen appears.

For iPhone with Lightning connector users

1 Set "App Connection Settings" to "iPhone", and "iPod Connection Settings" to "Digital AV/VGA".
- ➲ For details, refer to *Selecting the device connection method* on page 22.
- ➲ For details, refer to *Setting the iPod connection* on page 23.

2 Register your iPhone and connect it to this product via Bluetooth wireless technology.
- ❒ The registered device must be selected as the priority device.
  - ➲ For details, refer to *Registering your Bluetooth devices* on page 23.

3 Unlock your iPhone.

4 Connect your iPhone.
- ➲ For details, refer to *Connecting your iPod* on page 19.

5 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

❒ appears on the **Apps** key while Bluetooth wireless technology is in the process of connecting.

6 Touch [Apps].

The **AppRadio app** is launched, and the **AppRadio Mode** screen (Application menu screen) appears.

Application menu screen

❒ If you connect your device while an **AppRadio Mode**-compatible application is already running, the application operation screen appears on this navigation system.

7 Touch the desired application icon.

The desired application is launched, and the application operation screen appears.

8 Operate the application.

9 Press the HOME button to go back to the application menu screen.

❒ If you press the **HOME** button while the application menu screen is displayed, the "**Top Menu**" screen appears. ■

Selecting the device connection method

If you want to use the application for iPhone or smartphone on this navigation system, you must select the method for connecting your device.

Settings are required according to the connected device.

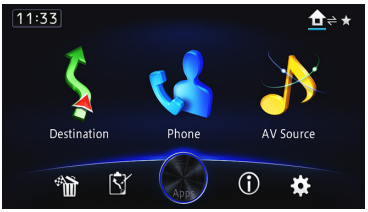
"**App Connection Settings**" can be set when all of the following conditions are met.

- The AV source is turned off.
- All iPod, smartphone and external storage devices are not connected to this navigation system.

For iPhone with 30-pin connector users

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⚙.



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [App Settings].

The "**App Settings**" menu appears.

4 Touch [App Connection Settings].

The "**App Connection Settings**" screen appears.

5 Touch [iPhone].

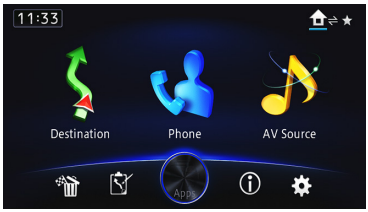
The connection setting of iPhone is enabled. The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

6 Touch [30-pin Connector].

For iPhone with Lightning connector users

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⚙.



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [App Settings].
The "**App Settings**" menu appears.

4 Touch [App Connection Settings].
The "**App Connection Settings**" screen appears.

5 Touch [iPhone].
The connection setting of iPhone is enabled.
The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

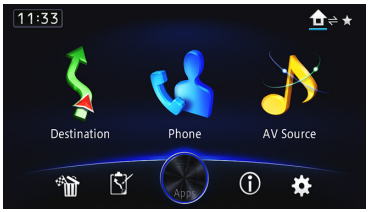
6 Touch [Digital AV/VGA]. ■

Setting the iPod connection

Settings are required according to the connected device.
"**iPod Connection Settings**" can be set when all of the following conditions are met.
- The AV source is turned off.
- All iPod, smartphone and external storage devices are not connected to this navigation system.

1 Press the HOME button to display the "Top Menu" screen.

2 Touch ⚙.



The "**Edit/Settings**" screen appears.

3 Touch [Source Settings].
The "**Setting according to source**" screen appears.

4 Touch [iPod Settings].
The "**iPod Settings**" screen appears.

5 Touch [iPod Connection Settings].
The "**iPod Connection Settings**" screen appears.

6 Touch [Digital AV/VGA] or [30-pin Connector].
- **30-pin Connector** (default):
  This setting is for iPod with 30-pin connector users and Android device users.
- **Digital AV/VGA**:
  This setting is for iPod with Lightning connector users. ■

Registering your Bluetooth devices

You need to register your devices featuring Bluetooth wireless technology when you connect it for the first time. A total of 5 devices can be registered. Two registration methods are available:
- Searching for nearby Bluetooth devices
- Pairing from your Bluetooth devices

Searching for nearby Bluetooth devices

The system searches for available Bluetooth devices near the navigation system, displays them in a list, and registers them for connection.

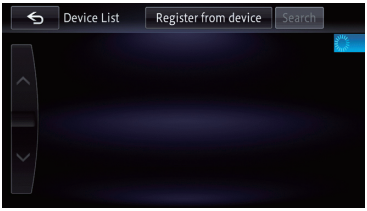
1 Activate the Bluetooth wireless technology on your devices.
For some Bluetooth devices, no specific action is necessary to activate Bluetooth wireless technology. For details, refer to the instruction manual of your devices.

2 Touch [Phone].
The "**Phone**" screen appears.

3 Touch [Bluetooth Settings].
The "**Bluetooth Settings**" screen appears.

4 Touch [Registration].
The "**Device list**" screen appears.
The system searches for Bluetooth devices waiting for a connection and displays them in the list if a device is found.
❒ Up to 10 devices will be listed in the order that the devices are found.

5 Wait until your Bluetooth device appears in the list.



❒ If you cannot find the Bluetooth device that you want to connect, check that the device is waiting for a Bluetooth wireless technology connection.

6 Touch the Bluetooth device name you want to register.

■ If you touch [**Search**], the system starts searching for Bluetooth devices waiting for connection, and displays them in the list format when any devices are detected.

7 Pair this navigation system with your Bluetooth device.
When the Bluetooth device connects to this product for the first time, a pairing operation is needed to specify the device to connect.
How the pairing is performed varies depending on the Bluetooth device. Perform pairing according to the screen instructions for this product or Bluetooth device. Refer to the instruction manual of your devices to register (registration and authentication of device).
After registering, a confirmation message appears.

8 Touch [OK].
The registration is complete, and the device is connected as a hands-free phone.
You can perform the following setting depending on the Bluetooth device registered.

- **Transferring the phone book**
  You can transfer the phone book to the navigation system if the registered Bluetooth device features PBAP (Phone Book Access Profile).
  If you touch [**Yes**], you can transfer the whole phone book to the navigation system, and then the message that transfer is finished appears.
- **Selecting whether to use the Bluetooth audio**
  You can select whether to use the Bluetooth audio function if the registered Bluetooth device features Bluetooth audio.

The message "**Is this Android?**" appears.

9 Touch [No].
The message "**Is this device equipped with a Digital AV/VGA Connector?**" appears.

10 Touch [Yes].
The message "**Do you want to set this device for the AppRadio Mode?**" appears.

11 Touch [Yes] if you use the AppRadio Mode with a device you registered.

- **Yes**:
  Allows you to proceed to the next step.
- **No**:

Changes on the upgraded program

The device is registered in the navigation system. After the device is successfully registered, the Bluetooth connection is established from the navigation system.

12 Touch [OK].

Pairing from your Bluetooth devices

You can register the Bluetooth device by setting the navigation system to standby mode and requesting connection from the Bluetooth device.

1 Activate the Bluetooth wireless technology on your devices.
For some Bluetooth devices, no specific action is necessary to activate Bluetooth wireless technology. For details, refer to the instruction manual of your devices.

2 Touch [Phone].
The "**Phone**" screen appears.

3 Touch [Bluetooth Settings].
The "**Bluetooth Settings**" screen appears.

4 Touch [Registration].
The "**Device list**" screen appears.

5 Touch [Register from device].
The navigation system waits for a Bluetooth wireless technology connection.

6 Register the navigation system on your Bluetooth device.
If your device asks you to enter a password, enter the password of the navigation system. When the device is successfully registered, the connection settings are made from the device.

❒ If registration fails, repeat the procedure from the beginning.

7 Touch [OK].
The registration is complete, and the device is connected as a hands-free phone.
You can perform the following setting depending on the Bluetooth device registered.

- **Transferring the phone book**
  You can transfer the phone book to the navigation system if the registered Bluetooth device features PBAP (Phone Book Access Profile).
  If you touch [**Yes**], you can transfer the whole phone book to the navigation system, and then the message that transfer is finished appears.
- **Selecting whether to use the Bluetooth audio**
  You can select whether to use the Bluetooth audio function if the registered Bluetooth device features Bluetooth audio.

The message "**Is this Android?**" appears.

8 Touch [No].
The message "**Is this device equipped with a Digital AV/VGA Connector?**" appears.

9 Touch [Yes].
The message "**Do you want to set this device for the AppRadio Mode?**" appears.

10 Touch [Yes] if you use the AppRadio Mode with a device you registered.

- **Yes**:
  Allows you to proceed to the next step.
- **No**:
  The device is registered in the navigation system. After the device is successfully registered, the Bluetooth connection is established from the navigation system.

11 Touch [OK]. ■

Problems in the procedures for updating

Symptom	Cause	Action
The upgrade process doesn't start and the navigation system boots up as usual.	An incorrect microSD card has been inserted.	Eject the inserted microSD card and insert the correct upgrade microSD card.
	Upgrade has been already done.	Check whether the upgrade was done properly. If the upgrade has not been done yet, consult the nearest authorized service station.
	The screen that cannot begin the upgrade process is displayed.	Eject the upgrade microSD card, and display the map of your current position, and then re-insert the upgrade microSD card.
The navigation system does not work properly after upgrade.	The engine of your vehicle was stopped or the power supply to the navigation system was turned off during upgrade process.	Consult the nearest authorized service station.
	Upgrade microSD card was pulled out during upgrade process.	Consult the nearest authorized service station.

■

Messages in the procedures for updating

The following messages may be displayed by your navigation system. Refer to the table to identify the problem, then take the suggested corrective action.
There are occasions when you may see error messages other than those shown here. In such cases, follow the instructions given on the display.

Message	When	What to do
Unable to complete update process.	Unexpected error occurred in the update process.	Consult your local Pioneer dealer if this message persist.

■

Cette licence légale a été, à l'origine, rédigée en anglais et ici traduite uniquement pour permettre au lecteur d'en comprendre le contenu. En conséquence, la licence traduite NE correspond PAS légalement au texte anglais d'origine.

Licence de logiciel libre Kaz

Droits d'auteur (C) 1999 Kaz Kylheku
<kaz@ashi.footprints.net>

Licence de logiciel libre :

Tous les droits sont réservés par l'auteur, avec les exceptions suivantes : autorisation est donnée de reproduire et distribuer librement ce logiciel, éventuellement moyennant des frais, à condition que cet avis de droits d'auteur soit reproduit. Autorisation est également donnée d'adapter ce logiciel afin de produire des travaux dérivés, tant que les versions modifiées affichent cet avis de droits d'auteur et d'autres avis indiquant que le travail a été modifié. Ce code source peut être traduit sous une forme exécutable et incorporé à des logiciels exclusifs sans qu'il soit exigé que les logiciels comportent un avis de droits d'auteur relatif à cette source.

LICENCE PCRE

PCRE est une bibliothèque de fonctions prenant en charge les expressions régulières dont la syntaxe et la sémantique sont aussi proches que possible de celles du langage Perl 5.

La version 8 de PCRE est distribuée sous les termes de la licence "BSD" tel que spécifié ci-dessous. La documentation pour PCRE, fourni dans le répertoire "doc" est distribuée sous les mêmes termes que le logiciel lui-même.

Les fonctions de base de la bibliothèque sont écrites en langage C et sont autonomes. Vous trouverez également dans la distribution un ensemble de fonctions de paquetage C++ et un compilateur à la volée pouvant être utilisés pour optimiser l'appariement de formes. Il s'agit de deux fonctions optionnelles pouvant être omises lors de la création de la bibliothèque.

LES FONCTIONS DE BASE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Écrites par : Philip Hazel
Partie locale de l'e-mail : ph10
Domaine de l'e-mail : cam.ac.uk
Service informatique de l'Université de Cambridge, Cambridge, Angleterre.
Droit d'auteur (c) 1997-2012 Université de Cambridge
Tous droits réservés.

ASSISTANCE POUR LA COMPILATION À LA VOLÉE PCRE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2010-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

COMPILATEUR À LA VOLÉE SANS PILE

Écrites par : Zoltan Herczeg
Partie locale de l'e-mail : hzmester
Domaine de l'e-mail : freemail.hu
Droits d'auteur (c) 2009-2012 Zoltan Herczeg
Tous droits réservés.

LES FONCTIONS DE PAQUETAGE C++

Contribution de : Google Inc.
Droits d'auteur (c) 2007-2012, Google Inc.
Tous droits réservés.

LA LICENCE "BSD"

La redistribution et l'utilisation sous formes source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées sous réserve que les conditions suivantes soient satisfaites :

* Les redistributions du code source doivent reproduire l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
* Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire dans la documentation et/ou dans les autres documents fournis avec la distribution l'avis de droits d'auteur susmentionné, la présente liste de conditions et l'avis de limitation de responsabilité suivant.
* Ni le nom de l'Université de Cambridge, ni celui de Google Inc., ni les noms des collaborateurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans avoir obtenu une autorisation écrite spécifique préalable.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES COLLABORATEURS "TEL QUEL" ET TOUTES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DES DROITS D'AUTEUR OU LES COLLABORATEURS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU CONSÉCUTIF (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUPTION DES AFFAIRES) DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET DE TOUTE THÉORIE DE FIABILITÉ, SOIT CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ OBJECTIVE OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SUR RÉCEPTION D'UN AVIS CONCERNANT LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

Fin

Avis de limitation de responsabilité MD5 de RSA

Droit d'auteur (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Créé en 1991. Tous droits réservés.

La licence permettant de copier et d'utiliser ce logiciel est accordée à condition que la mention "RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" figure sur tous les documents qui citent ce logiciel ou cette fonction, ou y font référence.

La licence permettant de créer et d'utiliser des travaux dérivés est également accordée à condition que de tels travaux soient identifiés comme étant "dérivés de RSA Data Security, Inc., MD5 Message-Digest Algorithm" sur tous les documents qui citent les travaux dérivés ou y font référence.

RSA Data Security, Inc., ne fait aucune déclaration quant à la valeur marchande et l'adéquation du présent logiciel à un usage particulier. Il est fourni "en l'état", sans garantie expresse ou implicite d'aucune sorte.

Ces avis doivent être reproduits sur toute copie de toute portion de cette documentation et/ou de ce logiciel.

Licence zlib

zlib.h -- interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'
version 1.2.3, 18 juillet 2005

Droits d'auteur (C) 1995-2005 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers http://www.ietf.org/rfc/rfc1950.txt (format zlib), rfc1951.txt (format deflate) et rfc1952.txt (format gzip).

zlib.h – interface de la bibliothèque de compression à usage général 'zlib'

version 1.2.6, 29 janvier 2012

Droits d'auteur (C) 1995-2012 Jean-loup Gailly et Mark Adler

Ce logiciel est fourni "tel quel" sans aucune garantie expresse ou implicite. En aucun cas, les auteurs ne sauraient être tenus responsables de tout dommage découlant de l'utilisation de ce logiciel.

L'autorisation est accordée à quiconque d'utiliser ce logiciel à n'importe quelle fin que ce soit, notamment les applications commerciales, et de le modifier et le redistribuer gratuitement sous réserve des restrictions suivantes :

1. L'origine de ce logiciel ne doit pas être présentée de manière mensongère : vous ne devez pas revendiquer avoir écrit le logiciel original. Si vous utilisez ce logiciel dans un produit, des remerciements dans la documentation du produit seraient appréciés, mais ne sont pas obligatoires.
2. Les versions source modifiées doivent être clairement identifiées comme telles et ne doivent pas être présentées fallacieusement comme étant le logiciel original.
3. Cet avis ne peut pas être retiré ou modifié de la distribution de la source.

Jean-loup Gailly Mark Adler
jloup@gzip.org madler@alumni.caltech.edu

Le format de données utilisé par la bibliothèque zlib est décrit par les RFC (Request for Comments, demande de commentaires) 1950 à 1952 dans les fichiers http://tools.ietf.org/html/rfc1950 (format zlib), rfc1951 (format deflate) et rfc1952 (format gzip).

FreeType

Des portions du logiciel dans ce produit sont protégées par des droits d'auteur 1996 –2005 The FreeType Project (www.freetype.org).
Tous droits réservés. Concédé sous la licence de FreeType Project LICENSE, 2006-Jan-27.
(http://www.freetype.org/FTL.TXT)

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ces instructions de fonctionnement de façon à savoir comment utiliser votre modèle correctement.

Important

Les écrans fournis en exemple peuvent être différents des écrans réels, lesquels peuvent être modifiés sans préavis à titre d'améliorations des performances et des fonctions.

01 Accord de licence
PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL - pour les États-Unis **30**
PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL - pour le Canada **32**

02 À propos des données de la base de données de carte

03 Précautions
Modèles à mettre à jour **37**
Points renouvelés par cette mise à niveau **37**
Vue d'ensemble du manuel **37**
Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour **37**
Conventions utilisées dans ce manuel **38**
"iPhone avec connecteur Lightning" **38**
"Carte microSD" **38**
Problème de fonctionnement **39**
Notre site web **39**
Droits d'auteur **39**

04 Instructions pour la mise à jour
Processus de mise à niveau du système de navigation **40**
Préparation pour la mise à jour **40**
– Vérification du numéro de modèle **40**
– Vérification du numéro d'appareil **40**
– Vérification du numéro de série **40**
– Contrôle de la version actuelle **40**
Procédures de mise à jour **41**
– Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte **41**
– Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement **41**

05 Changements sur le programme mis à jour
Pour les utilisateurs de smartphone **43**
– Réglage de la taille d'affichage pour la lecture vidéo Android **43**
À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning **43**
À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches **44**
Connexion et déconnexion d'un iPod **44**
– Connexion de votre iPod **44**
– Déconnexion de votre iPod **45**
Utilisation d'un iPod (iPod) **45**
– Procédure de départ **45**
Transmission de Pandora® et utilisation d'Aha Radio **45**
– Procédure de départ **45**
Utilisation de AppRadio Mode **46**
– Procédure de départ **46**
Sélection de la méthode de connexion de l'appareil **47**
– À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches **48**
– À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning **48**
Réglage de la connexion à l'iPod **48**
Enregistrement de vos périphériques Bluetooth **49**
– Recherche des périphériques Bluetooth à proximité **49**
– Appariement depuis vos périphériques Bluetooth **51**

Dépannage
Problèmes dans les procédures de mise à jour **52**
Messages dans les procédures de mise à jour **52**

PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL - pour les États-Unis

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL, ET PIONEER CORP. (JAPON) ("PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INCLU AVEC CE PRODUIT. EN UTILISANT LE LOGICIEL INCLU AVEC CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, INDIQUÉES DANS UN DOCUMENT INCLU AVEC CE PRODUIT, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER CE PRODUIT (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET TOUS DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT LA RÉCEPTION DES PRODUITS AU MAGASIN AUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETÉ.
POUR TOUT PRODUIT ACHETÉ DIRECTEMENT DEPUIS HERE MAPS, VEUILLEZ CONTACTER LE CENTRE DE SERVICE APPROPRIÉ DE HERE MAPS POUR DEMANDER UNE AUTORISATION DE RETOUR DANS LES TRENTE (30) JOURS SUIVANT L'ACHAT. HERE MAPS VOUS FOURNIRA LES INSTRUCTIONS DE CE QUI DOIT ÊTRE RETOURNÉ ET À QUEL ENDROIT CELA DOIT ÊTRE RETOURNÉ.
L'UTILISATION DU LOGICIEL ENTRAÎNE VOTRE ACCEPTATION TACITE DE CET ACCORD DE LICENCE.

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel inclus dans ce produit (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement pour les produits Pioneer.
Vous ne pouvez pas effectuer de copie, traduction, port, modification ou travaux dérivés du Logiciel. Vous ne pouvez pas prêter, louer, divulguer, publier, vendre, attribuer, donner à bail, accorder une sous-licence, mettre sur le marché ou transférer le Logiciel ou l'utiliser d'une manière quelconque non expressément autorisée par cet accord. Vous ne pouvez pas extraire ou essayer d'extraire le code source ou la structure de la totalité ou d'une partie du Logiciel par démontage, décompilation ou tout autre moyen. Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel pour faire fonctionner un bureau de service ou pour toute autre finalité, liée au traitement de données pour d'autres personnes ou entités.
Pioneer et les concédants conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ
LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION VOUS SONT FOURNIS SUR UNE BASE “EN L’ÉTAT”. PIONEER ET LES CONCÉDANTS (DANS LES ARTICLES 2 ET 3, PIONEER ET LES CONCÉDANTS SERONT APPELÉS COLLECTIVEMENT “PIONEER”) N’ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE POUR LE LOGICIEL, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L’EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L’EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S’APPLIQUER À VOUS. LE LOGICIEL EST COMPLEXE ET IL PEUT RENFERMER CERTAINS DÉFAUTS, ERREURS OU IMPRÉCISIONS. PIONEER NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS BESOINS OU VOTRE ATTENTE, QUE SON FONCTIONNEMENT SERA EXEMPT D’ERREUR OU ININTERROMPU ET QUE TOUTES LES IMPRÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CORRIGÉES ET LE SERONT. EN OUTRE, PIONEER N’ACCORDE AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE L’EMPLOI OU LES RÉSULTATS DE L’EMPLOI DU LOGICIEL EN TERMES DE PRÉCISION, DE FIABILITÉ, ETC.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ
EN AUCUN CAS, PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTES QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, DIRECTS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, PERTES DE REVENUS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L’UTILISATION OU DE L’IMPOSSIBILITÉ D’UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L’ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S’APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D’ACTION INDIVIDUELLE OU COMMUNE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR CE PRODUIT.
Certains États n’autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d’exclusion ci-dessus peut ne pas s’appliquer à vous. Cette renonciation de garantie et cette limitation de responsabilité ne peuvent pas s’appliquer si elles sont interdites par les lois fédérales, d’État ou locales; de ce fait, la renonciation et la limitation ne peuvent pas être abandonnées ou préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D’EXPORTATION
Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d’autres données techniques reçues de Pioneer, ni le produit direct desdites, ne seront exportés hors des États-Unis sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations des États-Unis. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors des États-Unis, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d’autres données techniques reçues de Pioneer, non plus que le produit direct desdites, sauf si les lois et réglementations des États-Unis et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION
Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 UTILISATEURS FINAUX DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS
Si le Logiciel est acquis par ou pour le compte du gouvernement des États-Unis ou de toute autre entité recherchant ou appliquant des droits similaires aux droits normalement stipulés par le gouvernement des États-Unis, les données sont concédées avec des "Droits limités". L'utilisation du Logiciel est limitée par les restrictions spécifiées dans la clause des "Droits en matière de données techniques" dans DFARS 252.227-7013, ou la clause équivalente pour les agences ne faisant pas partie du Département de la Défense.

7 DIVERS
Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Les revendeurs Pioneer ne sont pas autorisés à amender le présent Accord. Le présent Accord est régi et établi selon les lois de l'État de Californie. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives. ■

PIONEER ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL - pour le Canada

CE DOCUMENT EST UN ACCORD LÉGAL ENTRE VOUS, L'UTILISATEUR FINAL, ET PIONEER CORP. (JAPON) ("PIONEER"). VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CET ACCORD AVANT D'UTILISER LE LOGICIEL INCLU AVEC CE PRODUIT. EN UTILISANT LE LOGICIEL INCLU AVEC CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE TENU PAR LES CONDITIONS DU PRÉSENT ACCORD. LE LOGICIEL INCLUT UNE BASE DE DONNÉES SOUS LICENCE DE FOURNISSEUR(S) TIERS ("FOURNISSEURS") ET LES CONDITIONS DES FOURNISSEURS SEPARÉES, INDIQUÉES DANS UN DOCUMENT INCLU AVEC CE PRODUIT, S'APPLIQUENT À VOTRE UTILISATION DE LA BASE DE DONNÉES. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTES CES CONDITIONS, VEUILLEZ RETOURNER CE PRODUIT (Y COMPRIS LE LOGICIEL ET TOUS DOCUMENTS ÉCRITS) DANS LES CINQ (5) JOURS SUIVANT LA RÉCEPTION DES PRODUITS AU MAGASIN AUQUEL VOUS L'AVEZ ACHETÉ.
POUR TOUT PRODUIT ACHETÉ DIRECTEMENT DEPUIS HERE MAPS, VEUILLEZ CONTACTER LE CENTRE DE SERVICE APPROPRIÉ DE HERE MAPS POUR DEMANDER UNE AUTORISATION DE RETOUR DANS LES TRENTE (30) JOURS SUIVANT L'ACHAT. HERE MAPS VOUS FOURNIRA LES INSTRUCTIONS DE CE QUI DOIT ÊTRE RETOURNÉ ET À QUEL ENDROIT CELA DOIT ÊTRE RETOURNÉ. L'UTILISATION DU LOGICIEL ENTRAÎNE VOTRE ACCEPTATION TACITE DE CET ACCORD DE LICENCE.

Accord de licence

1 OCTROI DE LICENCE

Pioneer vous accorde un droit non transférable et non exclusif d'utilisation du logiciel inclus dans ce produit (appelé le "Logiciel") et de la documentation concernée uniquement pour votre usage personnel ou pour une utilisation interne au sein de votre entreprise, uniquement pour les produits Pioneer.
Vous ne devez pas copier, traduire, connecter ou modifier le Logiciel, ni créer un produit dérivé de ce dernier. Vous ne devez pas prêter, louer, divulguer, publier, vendre, attribuer, sous-céder, commercialiser ou transférer de toute autre manière le Logiciel ou l'utiliser d'une manière non expressément autorisée par cet accord. Vous ne devez pas obtenir ou tenter d'obtenir le code source ou la structure de toute ou partie du Logiciel par désassemblage, décompilation ou tout autre moyen.
Vous ne devez pas utiliser le Logiciel pour gérer un bureau de services ou pour toute autre activité impliquant le traitement des données pour d'autres personnes ou entités.
Pioneer et les concédants conserveront tous les droits d'auteur, secrets commerciaux, brevets et autres droits de propriété sur le Logiciel. Le Logiciel est protégé par des droits d'auteur et il ne peut être copié, même modifié ou fusionné avec d'autres produits. Vous ne pouvez pas altérer ou modifier les mentions de copyrights ou des droits exclusifs du propriétaire présents dans le Logiciel.

2 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION VOUS SONT FOURNIS SUR UNE BASE "EN L'ÉTAT". PIONEER ET LES CONCÉDANTS (DANS LES ARTICLES 2 ET 3, PIONEER ET LES CONCÉDANTS SERONT APPELÉS COLLECTIVEMENT "PIONEER") N'ACCORDENT ET VOUS NE RECEVEZ AUCUNE GARANTIE POUR LE LOGICIEL, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET TOUTES LES GARANTIES DE CARACTÈRE MARCHAND ET DE QUALITÉ POUR QUELQUE BUT PARTICULIER QUE CE SOIT POUR LE LOGICIEL SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE L'EXCLUSION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. LE LOGICIEL EST COMPLEXE ET IL PEUT RENFERMER CERTAINS DÉFAUTS, ERREURS OU IMPRÉCISIONS. PIONEER NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS BESOINS OU VOTRE ATTENTE, QUE SON FONCTIONNEMENT SERA EXEMPT D'ERREUR OU ININTERROMPU ET QUE TOUTES LES IMPRÉCISIONS PEUVENT ÊTRE CORRIGÉES ET LE SERONT. EN OUTRE, PIONEER N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EN CE QUI CONCERNE L'EMPLOI OU LES RÉSULTATS DE L'EMPLOI DU LOGICIEL EN TERMES DE PRÉCISION, DE FIABILITÉ, ETC.

3 LIMITE DE RESPONSABILITÉ
EN AUCUN CAS, PIONEER NE SERA TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES, RÉCLAMATION OU PERTES QUE VOUS AVEZ ENCOURUS (Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES DOMMAGES COMPENSATEURS, DIRECTS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉQUENTS OU EXEMPLAIRES, PERTES DE PROFITS, VENTES OU AFFAIRES PERDUES, FRAIS, INVESTISSEMENTS OU ENGAGEMENTS EN LIAISON AVEC UNE AFFAIRE, PERTE DE BONNE VOLONTÉ OU DÉGÂTS) RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI PIONEER A ÉTÉ INFORMÉ, SAVAIT OU POUVAIT AVOIR CONNAISSANCE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE À TOUTES LES CAUSES D'ACTION DE PORTÉE GÉNÉRALE, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION, RUPTURE DE CONTRAT, RUPTURE DE GARANTIE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, REPRÉSENTATION ERRONÉE ET AUTRES TORTS. SI LA RENONCIATION DE GARANTIE DE PIONEER OU LA LIMITATION DE GARANTIE, ÉNONCÉE DANS CET ACCORD, DEVIENT POUR UNE RAISON QUELCONQUE NON EXÉCUTOIRE OU INAPPLICABLE, VOUS ACCEPTEZ QUE LA RESPONSABILITÉ DE PIONEER NE DÉPASSERA PAS CINQUANTE POUR CENT (50 %) DU PRIX PAYÉ PAR VOUS POUR CE PRODUIT.
Certains États n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, et dans cette mesure, la limitation d'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette renonciation de garantie et cette limitation de responsabilité ne peuvent pas s'appliquer si elles sont interdites par les lois fédérales, d'État ou locales; de ce fait, la renonciation et la limitation ne peuvent pas être abandonnées ou préemptées.

4 ASSURANCES DE LOI D'EXPORTATION
Vous convenez et certifiez que ni le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer ne seront exportés hors du Canada sauf si cela est autorisé et permis par les lois et réglementations du Canada. Si vous avez acquis le Logiciel de façon légale hors du Canada, vous convenez de ne pas réexporter le Logiciel ni d'autres données techniques reçues de Pioneer, sauf si les lois et réglementations du Canada et les lois et réglementations de la juridiction dans laquelle vous avez obtenu le Logiciel le permettent.

5 RÉSILIATION
Cet Accord reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit résilié. Vous pouvez le résilier à tout moment en détruisant le Logiciel. L'Accord sera résilié également si vous n'en respectez pas les clauses ou les conditions. Lors de cette résiliation, vous acceptez de détruire le logiciel.

6 DIVERS
Le présent document constitue l'Accord complet entre Pioneer et vous en ce qui concerne son objet. Aucun amendement de cet Accord n'entrera en vigueur sans le consentement écrit de Pioneer. Les revendeurs Pioneer ne sont pas autorisés à amender le présent Accord. Le présent Accord est régi et établi selon les lois internes de la province de l'Ontario et des lois fédérales du Canada applicables dans ce cas. Si une clause quelconque de cet Accord est déclarée invalide ou inapplicable, les stipulations restantes resteront pleinement en vigueur et effectives. ■

À propos des données de la base de données de carte

- Les modifications relatives aux routes, rues/autoroutes, terrains, constructions et autres éléments avant/pendant la période de développement peuvent ne pas êtres prises en compte dans cette base de données. Et bien sûr, les modifications survenant après cette période ne sont pas prises en compte dans la base de données.
- Indépendamment l'existence de nouveaux bâtiments, les données peuvent être différentes de la condition réelle.
- Pour en savoir plus sur la couverture de la carte de ce produit, consultez les informations sur notre site Web.
- Il est strictement interdit de reproduire et d'utiliser quelque partie de la carte, partiellement ou dans sa totalité, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation du propriétaire des droits d'auteur.
- Si les réglementations de la circulation routière ou les conditions locales diffèrent de ces données, suivez les réglementations de la circulation routière (tels que les panneaux, indications, etc.) et conditions locales (notamment des travaux et les conditions météorologiques).
- Les données de réglementations de la circulation utilisées dans la base de données de la carte s'appliquent uniquement aux véhicules de tourisme de taille standard. Notez que les réglementations concernant les plus grands véhicules, les deux roues et autres véhicules hors standard, ne sont pas incluses dans la base de données.

- © 1987-2016 HERE. Tous droits réservés.

Maps for Life

- © 2016 INCREMENT P CORP. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

États-Unis

- HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.
- ©United States Postal Service® 2016. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP +4.
- Includes data available from the U.S. Geological Survey.
- Contains data from New York City Department of Transportation (DOT). Disclaimer available at http://www.nyc.gov/html/dot/html/about/datafeeds.shtml#disclaimer
- Copyright ©2014 Chicago, Illinois

Canada

- This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. All rights reserved.
- Contains information licensed under the Open Government License – Ontario.

- Contains information licensed under the Open Government or Open Data Licenses of Newfoundland and Labrador, Ontario, Niagara Region, Toronto, Edmonton and Alberta, British Colombia, Vancouver, Hamilton and Peel.
- Contains content of Ville de Québec - donnees.ville.quebec.qc.ca, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode
- Contains content of Ville de Gatineau - http://www.gatineau.ca/donneesouvertes/, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode
- Contains content of Ville de Montréal - http://donnees.ville.montreal.qc.ca/, licensed in accordance with http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode
- Contains information licensed under the Open Government Licence – Strathcona County.
- Contains information licensed under the Open Government License – Canada
- Contains information licensed under the Open Government Licence — Town of Oakville.
- Contains information licensed under the Open Government Licence – The Corporation of the City of Kitchener
- Contains information licensed under the Open Data Licence – City of Greater Sudbury
- Contains information provided by the City of Guelph under an open government license
- Contains information licensed under the Open Government Licence –The Corporation of the Municipality of Chatham –Kent -http://chathamkentopendata.chatham-kent.opendata.arcgis.com/
- Contains information from the City of Moncton, New Brunswick - http://www.moncton.ca/Government/Terms_of_use.htm

- Lisez la totalité du manuel avant de mettre à jour le programme de votre système de navigation.
- Ce progiciel est unique, et ne peut pas être installé sur plus d'un appareil.
- Vous ne pouvez pas revenir à la version précédente une fois la mise à niveau effectuée.
- Ce produit ne peut pas être utilisé comme carte mémoire SD.

Modèles à mettre à jour

Ce produit peut mettre à jour le programme logiciel et la base de données des modèles suivants :
- AVIC-Z150BH
- AVIC-X950BH
- AVIC-X850BT
- AVIC-X8510BT ■

Points renouvelés par cette mise à niveau

Si vous mettez à niveau le système de navigation avec ce produit, les points suivants sont modifiés.
- Les données cartographiques sont mises à jour.
- Si la version de votre application est 1.05 ou une version antérieure,
  — l'assistance pour l'iPhone 5 et l'iPod touch (5e génération) est maintenant disponible.
  — Vous pouvez changer la taille de l'image vidéo Android pour qu'elle tienne sur l'écran.
  ➲ Pour en savoir plus sur comment vérifier de la version actuelle, reportez-vous à la page 40, *Contrôle de la version actuelle*.

Les autres opérations correspondent principalement à celles au moment de l'achat du matériel. Utilisez le Manuel de fonctionnement accompagnant le progiciel du matériel comme référence principale. ■

Vue d'ensemble du manuel

Ce manuel décrit comment activer la mise à niveau. Il donne également un aperçu de la façon dont les fonctions changent après la mise à niveau.

❒ Les captures d'écran présentées dans ce manuel reposent sur la version mise à niveau du AVIC-Z150BH au moyen de ce produit. Les écrans peuvent varier selon les modèles. ■

Définition des éléments à supprimer et initialiser par mise à jour

Les données et les réglages suivants seront effacés et ramenés aux valeurs par défaut. Les autres éléments seront conservés. Toutefois, certains éléments ne figurent pas dans la liste, car la valeur de réglage peut être facilement récupérée par les utilisateurs, par exemple, la dernière position du curseur sur l'écran de la carte.
- **Définition de l'itinéraire**
  — Itinéraire actuel
  — Données d'apprentissage de la route
  — Liste des pays
  — Historique de la recherche de catégories
  — Historique de la recherche de villes
  — Résultats de la recherche d'itinéraires
  — Réglage des logos de marques
- **Options AV**
  — Le dernier écran source AV
  — Bascule entre MUSIC et VIDEO sur un iPod

Les données personnelles se trouvant dans la mémoire interne de l'appareil peuvent être effacées si une erreur imprévue se produit pendant l'installation logicielle. Pioneer n'est pas responsable pour toute perte de données ou indisponibilité de données personnelles.

■

Conventions utilisées dans ce manuel

Avant de continuer, prenez quelques minutes pour lire les informations suivantes à propos des conventions utilisées dans ce manuel. Vous familiariser avec ces conventions vous aidera beaucoup à apprendre comment utiliser votre nouvel appareil.

- Les boutons de votre système de navigation sont indiqués en **MAJUSCULE** et en **GRAS** :
  par ex.
  Appuyez sur le bouton **MODE** ou le bouton **HOME**.
- Les éléments de menu, les titres des écrans et les composants fonctionnels sont écrits en caractères **gras** et se trouvent entre guillemets “ ” :
  par ex.
  L’écran “**Param. système**” apparaît.
- Les touches de l’écran tactile qui sont disponibles sur l’écran sont décrites en caractères **gras** entre crochets [ ] :
  par ex.
  Touchez [**Modifier/Paramètres**].
- Les informations supplémentaires, les alternatives et les autres remarques sont présentées dans le format suivant :
  par ex.
  ❒ Si le domicile n’a pas encore été mémorisé, réglez d’abord son emplacement.
- Les fonctions des autres touches sur le même écran sont indiquées par la marque ■ au début de la description :
  par ex.
  ■ Si vous touchez [**OK**], l’entrée est supprimée.
- Les références sont indiquées comme suit :
  par ex.
  ➲ Pour en savoir plus sur l’opération, reportez-vous à la page 40, *Vérification du numéro d’appareil*. ■

“iPhone avec connecteur Lightning”

Dans le présent manuel, iPhone 5 et iPod touch (5e génération) sont appelés “iPhone avec connecteur Lightning”. ■

“Carte microSD”

Dans le présent manuel, la carte microSDHC est appelée “carte microSD”.

❒ Conservez la carte microSD hors de la portée des jeunes enfants pour éviter qu’elle soit avalée accidentellement.
❒ Ne rangez pas la carte microSD dans un endroit très chaud ou à la lumière directe du soleil.
❒ Ne soumettez pas la carte microSD à des chocs ou à des impacts.
❒ Ne laissez pas la carte microSD entrer en contact avec des liquides. Un endommagement de la carte microSD et de vos appareils peut résulter d’un contact avec des liquides.
❒ Veillez à ne pas toucher les bornes de la carte microSD. Cela pourrait provoquer des défaillances dans la connexion. Si les bornes sont sales, essuyez-les avec un chiffon sec et propre.

❒ Le logo microSDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC. ■

Problème de fonctionnement

- Si le système de navigation ne fonctionne pas correctement, veuillez vous adresser à votre concessionnaire ou au centre de service Pioneer agréé le plus proche.
- La carte de certificat de mise à niveau (UPGRADE CERTIFICATES) est nécessaire comme certification pour la réparation (ainsi que la récupération). Si le système de navigation doit subir une réparation, les données mises à jour ne pourront pas être restaurées si vous ne présentez pas cette carte.

Service après vente pour les produits Pioneer

Veuillez contacter le revendeur ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit pour obtenir le service après vente (y compris les conditions de la garantie) ou d'autres informations. Dans le cas où les informations souhaitées ne sont pas disponibles, veuillez contacter les compagnies de la liste ci-dessous.

Veuillez ne pas envoyer votre produit directement aux compagnies dont l'adresse est ci-dessous pour réparation avant d'avoir pris contact avec elles.

- **États-Unis**
  Pioneer Electronics (USA) Inc.
  DIVISION DE SERVICE APRÈS VENTE
  P.O. Box 1760 Long Beach, CA 90801-1760
  800-421-1404
- **CANADA**
  Pioneer Électroniques du Canada, Inc.
  DÉPARTEMENT DE SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE
  340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario
  L3R 2Z5, Canada
  1-877-283-5901
  905-479-4411

Pour les informations sur la garantie, veuillez vous reporter à la carte de la garantie limitée fournie avec votre produit.

■

Notre site web

Visitez notre site :
http://www.pioneerelectronics.com
Au Canada
http://www.pioneerelectronics.ca

1 Enregistrez votre produit. Nous conservons les détails de votre achat sur fichier pour vous permettre de consulter ces informations en cas de déclaration de dommage comme la perte ou le vol.
2 Recevez des informations sur les produits et les technologies les plus récentes.
3 Téléchargez des modes d'emploi, commandez des catalogues de produits, recherchez de nouveaux produits, etc.
4 Recevez une notification des mises à niveau de logiciel et des mises à jour de logiciel. ■

Droits d'auteur

Les noms des sociétés privées, des produits ou de toute autre entité décrite dans ce produit sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaire respectif.

➲ Pour de plus amples informations, reportez-vous au Manuel de fonctionnement de votre système de navigation.

■

Processus de mise à niveau du système de navigation

1 Inscrivez les informations requises (numéro de modèle (MODEL NUMBER), numéro d'appareil (DEVICE NUMBER) et numéro de série (SERIAL NUMBER)) sur les certificats de mise à niveau (UPGRADE CERTIFICATES).
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 40, *Vérification du numéro de modèle*.
- ➲ Pour en savoir plus sur l'opération, reportez-vous à la page 40, *Vérification du numéro d'appareil*.
- ➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 40, *Vérification du numéro de série*.

⬇

2 Mettez à niveau le programme logiciel de votre système de navigation.
- ➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 41, *Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte*.

⬇

3 Contrôlez si la mise à niveau a été faite correctement.
- ➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous à la page 41, *Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement*.

■

Préparation pour la mise à jour

Vérification du numéro de modèle

Le numéro de modèle est inscrit sur la carte de garantie ou sur la face avant du système de navigation.

Vérification du numéro d'appareil

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⓘ.
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez [Informations système].
Le numéro d'appareil "**Numéro appareil**" de votre système de navigation s'affiche.

Vérification du numéro de série

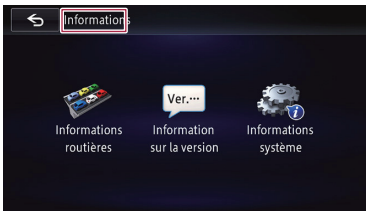
Le numéro de série est inscrit sur la carte de garantie. Il y a également, sous le système de navigation, un autocollant sur lequel le numéro de série "**SER.NO.**" est inscrit.

Contrôle de la version actuelle

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⓘ.
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez de façon prolongée le coin supérieur gauche.



L'écran "**Infos sur services**" apparaît.

4 Vérifiez les informations sur la version affichées dans “Application Version”. ■

Procédures de mise à jour

- Ne coupez JAMAIS le moteur de votre véhicule, ni n'éteignez le système de navigation tant que l'installation n'est pas terminée. La mise hors tension durant le processus de mise à niveau entraînera un dysfonctionnement ou une défaillance du système de navigation.
- Aucune fonction n'est disponible pendant le processus de mise à niveau.

Mise à niveau du programme logiciel et de la base de données de la carte

Cette partie décrit les procédures de mise à jour pour votre système de navigation.

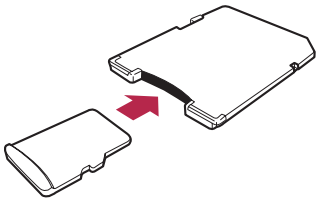
❒ La mise à jour prend environ 45 minutes en tout.

1 Stationnez votre véhicule en lieu sûr et serrez le frein à main.

2 Insérez la carte microSD de mise à niveau dans la fente de carte SD.

Le système de navigation redémarre puis l'installation commence.

❒ Si vous utilisez un modèle compatible avec la carte mémoire SD, insérez une carte microSD dans l'adaptateur de carte SD.



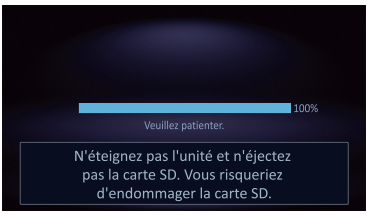
❒ Veillez à utiliser une carte mémoire SD avec le commutateur de protection contre l'écriture déverrouillé.

Le message confirmant le lancement ou non de la mise à jour apparaît.

3 Touchez [Oui].

4 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à niveau se termine.

Lorsque l'installation des données est terminée, le traitement de verrouillage par mot de passe commence.



Le message confirmant le lancement ou non de la mise à jour apparaît.

5 Touchez [OK].

6 Patientez jusqu'à ce que le processus de mise à jour se termine.

La mise à jour est terminée.

Comment contrôler si la mise à jour a été faite correctement

Affichez l'écran “**Informations**” pour comparer le numéro de version actuel avec le précédent.

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran “Menu supérieur”.

2 Touchez ⓘ.
L'écran "**Informations**" apparaît.

3 Touchez [Information sur la version].
La version actuelle est affichée.

4 Vérifiez que la version actuelle est 3.000000.

5 Éjectez la carte microSD de mise à niveau. ■

Changements sur le programme mis à jour

Ce chapitre explique les modifications qui sont effectuées lorsqu'un système de navigation dont la version de l'application est 1.05 ou une version antérieure est mis à niveau à l'aide de ce produit.

Pour les utilisateurs de smartphone

Réglage de la taille d'affichage pour la lecture vidéo Android

❒ Cette fonction est disponible uniquement en **AppRadio Mode** (connexion HDMI) sur l'Android.

Vous pouvez changer la taille de l'image vidéo Android pour qu'elle tienne sur l'écran.

1 Affichez l'écran AppRadio Mode.

2 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

3 Touchez ⚙.

L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

4 Touchez [Param. app].

Le menu "**Paramètres d'application**" apparaît.

5 Touchez [Réglages vidéo Android].

6 Touchez l'élément pour ajuster la taille de la fenêtre Android. ■

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

Ce produit offre le support **AppRadio Mode** et permet la lecture vidéo pour l'iPhone avec connecteur Lightning.

❒ Les câbles suivants sont nécessaires pour la connexion avec ce système de navigation.

Pour AVIC-Z150BH et AVIC-X950BH

— Câble d'interface HDMI/USB pour iPod / iPhone (CD-IH202) (vendu séparément)

— Adaptateur Lightning AV numérique (produits Apple Inc.) (vendu séparément)

— Câble Lightning vers USB (fourni avec l'iPhone avec connecteur Lightning)

Pour AVIC-X850BT et AVIC-X8510BT

— Câble d'interface VGA/USB pour iPod / iPhone (CD-IV202NAVI) (vendu séparément)

— Adaptateur Lightning vers VGA (produits Apple Inc.) (vendu séparément)

— Câble Lightning vers USB (fourni avec l'iPhone avec connecteur Lightning)

❒ L'appareil est connecté à ce système de navigation via Bluetooth.

— Vous ne pouvez pas utiliser **AppRadio Mode** lorsque la technologie sans fil Bluetooth est déconnectée.

❒ Après l'installation de la mise à jour, la source **iPod** par défaut ne sera plus utilisée pour accéder à la musique ou au contenu vidéo depuis un iPhone avec connecteur Lightning qui est connecté. Pour utiliser la source **iPod**, vous devez raccorder votre iPod au système de navigation à l'aide d'un câble d'interface USB pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément) et d'un adaptateur Lightning vers 30 broches (produits Apple Inc.) (vendu séparément). Cependant, les fonctions relatives aux fichiers vidéo iPod et **AppRadio Mode** ne sont pas disponibles. Pour lire des fichiers audio et/ou vidéo sur votre iPhone avec connecteur Lightning, vous devez d'abord installer l'application gratuite **AppRadio Mode** de Pioneer et l'application **CarMediaPlayer** sur votre appareil, puis lancez **CarMediaPlayer** en **AppRadio Mode**.
➲ Consultez le manuel **CarMediaPlayer** pour de plus amples informations. ■

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

❒ Selon votre iPod, il se peut que rien ne soit émis à moins que vous n'utilisiez un câble d'interface USB Pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément). Veillez à utiliser un câble d'interface USB Pour iPod / iPhone (CD-IU201N) (vendu séparément) pour connecter votre iPod.
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*. ■

Connexion et déconnexion d'un iPod

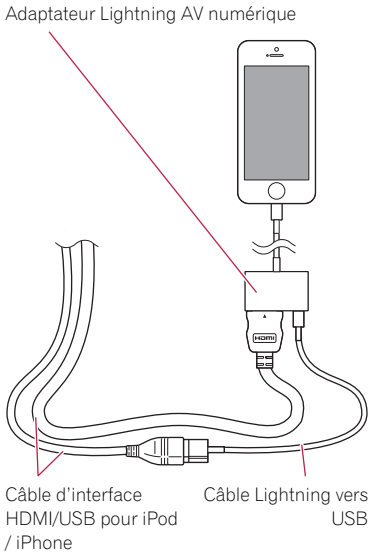
ATTENTION

- Pour éviter toute perte de données et tout dommage du périphérique de stockage, ne le retirez jamais de ce système de navigation pendant que des données sont en cours de transfert.
- Pioneer ne saurait garantir la compatibilité avec tous les périphériques de stockage de masse USB et n'assume aucune responsabilité en cas de pertes des données contenues sur les lecteurs multimédias, iPhone, smartphones ou tout autre appareil lors de l'utilisation de ce produit.

Connexion de votre iPod

1 Vérifiez qu'aucun périphérique de stockage USB n'est connecté.

2 Connectez votre iPod.



➲ Pour en savoir plus sur les opérations, reportez-vous au manuel d'installation le plus récent.
Le manuel le plus récent est disponible sur notre site Web.
http://www.pioneerelectronics.com
Au Canada
http://www.pioneerelectronics.ca

Déconnexion de votre iPod

● **Débranchez les câbles après avoir vérifié qu'aucune donnée n'est en cours d'accès.** ■

Utilisation d'un iPod (iPod)

Procédure de départ

1 Réglez "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 47, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 48, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Source AV**] sur le "**Menu supérieur**".

3 Connectez votre iPod.

La source change et la lecture démarre.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*.

❒ Si l'iPod est déjà connecté, touchez [**iPod**] sur le coin gauche de l'écran.

❒ Si vous connectez un iPhone ou iPod touch, fermez les applications avant la connexion.

4 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander votre iPod.

❒ L'image vidéo de l'iPod peut présenter des parasites si elle est émise sur l'écran arrière. En cas de parasites sur l'image vidéo de l'iPod, désactivez la sortie sur l'écran arrière. ■

Transmission de Pandora® et utilisation d'Aha Radio

Procédure de départ

La procédure dépend du type de votre appareil.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 47, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 48, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Lancez l'application Pandora ou Aha installée sur l'iPhone.

❒ Avant de commencer, inscrivez-vous sur Pandora ou Aha Radio depuis votre iPhone.

3 Connectez votre iPhone.

❒ Si l'iPhone est déjà connecté, touchez [**Pandora**] ou [**aha**] sur le côté gauche de l'écran.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*.

4 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Source AV**] sur le "**Menu supérieur**".

5 Touchez [Pandora] ou [aha] sur le coin gauche de l'écran pour afficher l'écran "Pandora" ou "aha".

6 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander Pandora ou Aha Radio.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "AV numérique/VGA".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 47, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 48, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Enregistrez votre iPhone et connectez-le à ce produit via la technologie sans fil Bluetooth.

❒ L'appareil enregistré doit être sélectionné comme appareil prioritaire.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 49, *Enregistrement de vos périphériques Bluetooth*.

3 Déverrouillez votre iPhone.

4 Connectez votre iPhone.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*.

5 Appuyez sur le bouton MODE lorsque l'écran de la carte est affiché.

❒ L'écran de fonction AV peut également être affiché en touchant [**Source AV**] sur le "**Menu supérieur**".

6 Touchez [Pandora] ou [aha] sur le coin gauche de l'écran pour afficher l'écran "Pandora" ou "aha".

Lorsque vous touchez [**Pandora**] ou [**aha**], le système de navigation commence à établir la connexion Bluetooth.
Une fois la connexion établie, les touches de l'écran tactile sur l'écran "**Pandora**" ou "**aha**" sont activées.

7 Utilisez les touches de l'écran tactile pour commander Pandora ou Aha Radio. ■

Utilisation de AppRadio Mode

Procédure de départ

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "Connecteur 30 broches".

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 47, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 48, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Connectez votre iPhone.

➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*.

3 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

4 Touchez [Apps].

Un message vous informant que votre iPhone peut lancer l'application apparaît à l'écran.
Un message vous demandant si vous souhaitez lancer votre application apparaît sur votre iPhone.

5 Utilisez votre iPhone pour lancer l'application.

AppRadio app est lancée.

6 Touchez [OK] sur l'écran de ce produit.

L'écran **AppRadio Mode** (écran de menu de l'application) apparaît.

Écran de menu de l'application

❒ Si vous connectez votre appareil alors qu'une application compatible **AppRadio Mode** est déjà exécutée, l'écran de commande de l'application apparaît sur ce système de navigation.

7 Touchez l'icône d'application désirée.
L'application désirée est lancée et l'écran de commande de l'application apparaît.

8 Commandez l'application.

9 Appuyez sur le bouton HOME pour revenir à l'écran de menu de l'application.
❒ Si vous appuyez sur le bouton **HOME** alors que l'écran de menu de l'application est affiché, l'écran "**Menu supérieur**" apparaît.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Réglez "Param. connexion app" sur "iPhone", et "Param. connexion iPod" sur "AV numérique/VGA".
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 47, *Sélection de la méthode de connexion de l'appareil*.
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 48, *Réglage de la connexion à l'iPod*.

2 Enregistrez votre iPhone et connectez-le à ce produit via la technologie sans fil Bluetooth.
❒ L'appareil enregistré doit être sélectionné comme appareil prioritaire.
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 49, *Enregistrement de vos périphériques Bluetooth*.

3 Déverrouillez votre iPhone.

4 Connectez votre iPhone.
➲ Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 44, *Connexion de votre iPod*.

5 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".
❒ apparaît sur la touche **Apps** pendant que la technologie sans fil Bluetooth est en cours de connexion.

6 Touchez [Apps].
AppRadio app est lancée et l'écran **AppRadio Mode** (Écran de menu de l'application) apparaît.

Écran de menu de l'application

❒ Si vous connectez votre appareil alors qu'une application compatible **AppRadio Mode** est déjà exécutée, l'écran de commande de l'application apparaît sur ce système de navigation.

7 Touchez l'icône d'application désirée.
L'application désirée est lancée et l'écran de commande de l'application apparaît.

8 Commandez l'application.

9 Appuyez sur le bouton HOME pour revenir à l'écran de menu de l'application.
❒ Si vous appuyez sur le bouton **HOME** alors que l'écran de menu de l'application est affiché, l'écran "**Menu supérieur**" apparaît. ■

Sélection de la méthode de connexion de l'appareil

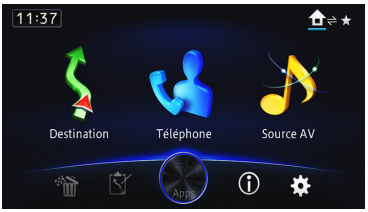
Pour utiliser l'application pour iPhone ou smartphone sur ce système de navigation, vous devez sélectionner une méthode pour connecter votre appareil.
Les réglages varient selon l'appareil connecté.

"**Param. connexion app**" peut être réglé lorsque l'ensemble des conditions suivantes est rempli.
- La source AV est mise hors tension.
- Tous les iPod, smartphones et périphériques de stockage externe ne sont pas connectés à ce système de navigation.

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur à 30 broches

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⚙.



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. app].
Le menu "**Paramètres d'application**" apparaît.

4 Touchez [Param. connexion app].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'application**" apparaît.

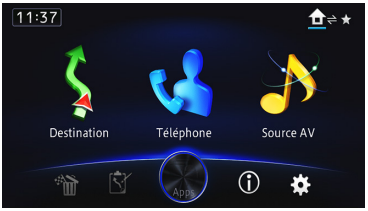
5 Touchez [iPhone].
Le réglage de connexion de l'iPhone est activé.
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

6 Touchez [Connecteur 30 broches].

À l'attention des utilisateurs d'un iPhone avec connecteur Lightning

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⚙.



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. app].
Le menu "**Paramètres d'application**" apparaît.

4 Touchez [Param. connexion app].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'application**" apparaît.

5 Touchez [iPhone].
Le réglage de connexion de l'iPhone est activé.
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

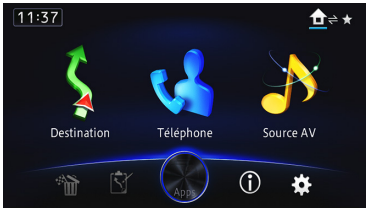
6 Touchez [AV numérique/VGA]. ■

Réglage de la connexion à l'iPod

Les réglages varient selon l'appareil connecté.
"**Param. connexion iPod**" peut être réglé lorsque l'ensemble des conditions suivantes est rempli.
- La source AV est mise hors tension.
- Tous les iPod, smartphones et périphériques de stockage externe ne sont pas connectés à ce système de navigation.

1 Appuyez sur le bouton HOME pour afficher l'écran "Menu supérieur".

2 Touchez ⚙.



L'écran "**Modifier/Paramètres**" apparaît.

3 Touchez [Param. source].
L'écran "**Setting according to source**" apparaît.

4 Touchez [Param. iPod].
L'écran "**Paramètres iPod**" apparaît.

5 Touchez [Param. connexion iPod].
L'écran "**Paramètres de connexion de l'iPod**" apparaît.

6 Touchez [AV numérique/VGA] ou [Connecteur 30 broches].

- **Connecteur 30 broches** (par défaut) :
  Ce réglage concerne les utilisateurs d'un iPod avec connecteur à 30 broches et les utilisateurs d'un appareil Android.
- **AV numérique/VGA** :
  Ce réglage concerne les utilisateurs d'un iPod avec connecteur Lightning. ■

Enregistrement de vos périphériques Bluetooth

Vous devez enregistrer vos périphériques intégrant la technologie sans fil Bluetooth lors de la première connexion. Un total de 5 périphériques peut être enregistré. Deux méthodes d'enregistrement sont disponibles :

- Recherche des périphériques Bluetooth à proximité
- Appariement depuis vos périphériques Bluetooth

Recherche des périphériques Bluetooth à proximité

Le système recherche les périphériques Bluetooth disponibles à proximité du système de navigation, les affiche dans une liste et les enregistre pour la connexion.

1 Activez la technologie sans fil Bluetooth sur vos périphériques.
Sur certains périphériques Bluetooth, aucune action spécifique n'est nécessaire pour activer la technologie sans fil Bluetooth. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'utilisation de vos périphériques.

2 Touchez [Téléphone].
L'écran "**Téléphone**" apparaît.

3 Touchez [Paramètres Bluetooth].
L'écran "**Paramètres Bluetooth**" apparaît.

4 Touchez [Enregistrement].
L'écran "**Liste d'appareils**" apparaît.
Le système recherche des périphériques Bluetooth en attente de connexion et affiche dans une liste les périphériques trouvés.

❒ Un maximum de 10 périphériques sont énumérés dans la liste dans l'ordre où ils ont été trouvés.

5 Attendez que votre périphérique Bluetooth apparaisse dans la liste.

❒ Si vous ne parvenez pas à trouver le périphérique Bluetooth que vous souhaitez connecter, vérifiez qu'il est en attente de connexion de la technologie sans fil Bluetooth.

6 Touchez le nom du périphérique Bluetooth que vous souhaitez enregistrer.

■ Si vous touchez [**Rech.**], le système démarre la recherche des périphériques Bluetooth en attente de connexion et les affiche sous la forme d'une liste si des périphériques sont détectés.

7 Appariez ce système de navigation avec votre périphérique Bluetooth.

Lors de la première connexion du périphérique Bluetooth à ce produit, un appariement est nécessaire pour spécifier l'appareil auquel se connecter. La méthode d'appariement dépend du périphérique Bluetooth. Procédez à l'appariement selon les instructions à l'écran pour ce produit ou le périphérique Bluetooth. Reportez-vous au manuel d'utilisation des appareils que vous souhaitez enregistrer (enregistrement et authentification des appareils). Après l'enregistrement, un message de confirmation apparaît.

8 Touchez [OK].

L'enregistrement est terminé et l'appareil est connecté comme téléphone mains libres.

Vous pouvez procéder au réglage suivant en fonction du périphérique Bluetooth enregistré.

- **Transfert de l'annuaire**
  Vous pouvez transférer l'annuaire sur le système de navigation si le périphérique Bluetooth enregistré intègre la fonction PBAP (Phone Book Access Profile).
  Si vous touchez [**Oui**], vous pouvez transférer l'intégralité de l'annuaire sur le système de navigation, puis le message indiquant que le transfert est terminé apparaît.
- **Choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth**
  Vous pouvez choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth si le périphérique Bluetooth enregistré intègre l'audio Bluetooth.

Le message "**S'agit-il d'un système Android ?**" apparaît.

9 Touchez [Non].

Le message "**Cet appareil est-il équipé d'un connecteur AV numérique/VGA?**" apparaît.

10 Touchez [Oui].

Le message "**Voulez-vous définir l'appareil pour le mode AppRadio?**" apparaît.

11 Touchez [Oui] si vous utilisez AppRadio Mode avec un appareil que vous avez enregistré.

- **Oui** :
  Vous permet de passer à l'étape suivante.
- **Non** :
  Le périphérique est enregistré dans le système de navigation. Une fois le périphérique enregistré avec succès, la connexion Bluetooth est établie depuis le système de navigation.

12 Touchez [OK].

Appariement depuis vos périphériques Bluetooth

Vous pouvez enregistrer le périphérique Bluetooth en mettant le système de navigation en mode de veille et en demandant une connexion au périphérique Bluetooth.

1 Activez la technologie sans fil Bluetooth sur vos périphériques.
Sur certains périphériques Bluetooth, aucune action spécifique n'est nécessaire pour activer la technologie sans fil Bluetooth. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel d'utilisation de vos périphériques.

2 Touchez [Téléphone].
L'écran "**Téléphone**" apparaît.

3 Touchez [Paramètres Bluetooth].
L'écran "**Paramètres Bluetooth**" apparaît.

4 Touchez [Enregistrement].
L'écran "**Liste d'appareils**" apparaît.

5 Touchez [Enr. depuis appareil].
Le système de navigation attend une connexion avec la technologie sans fil Bluetooth.

6 Enregistrez le système de navigation dans votre périphérique Bluetooth.
Si votre périphérique vous demande d'entrer un mot de passe, entrez le mot de passe du système de navigation.
Une fois le périphérique enregistré avec succès, les réglages de connexion sont effectués depuis le périphérique.

❒ En cas d'échec de l'enregistrement, recommencez depuis le début.

7 Touchez [OK].
L'enregistrement est terminé et l'appareil est connecté comme téléphone mains libres.
Vous pouvez procéder au réglage suivant en fonction du périphérique Bluetooth enregistré.

- **Transfert de l'annuaire**
  Vous pouvez transférer l'annuaire sur le système de navigation si le périphérique Bluetooth enregistré intègre la fonction PBAP (Phone Book Access Profile).
  Si vous touchez [**Oui**], vous pouvez transférer l'intégralité de l'annuaire sur le système de navigation, puis le message indiquant que le transfert est terminé apparaît.
- **Choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth**
  Vous pouvez choisir d'utiliser ou non la fonction audio Bluetooth si le périphérique Bluetooth enregistré intègre l'audio Bluetooth.

Le message "**S'agit-il d'un système Android ?**" apparaît.

8 Touchez [Non].
Le message "**Cet appareil est-il équipé d'un connecteur AV numérique/VGA?**" apparaît.

9 Touchez [Oui].
Le message "**Voulez-vous définir l'appareil pour le mode AppRadio?**" apparaît.

10 Touchez [Oui] si vous utilisez AppRadio Mode avec un appareil que vous avez enregistré.

- **Oui** :
  Vous permet de passer à l'étape suivante.
- **Non** :
  Le périphérique est enregistré dans le système de navigation. Une fois le périphérique enregistré avec succès, la connexion Bluetooth est établie depuis le système de navigation.

11 Touchez [OK]. ■

Dépannage

Problèmes dans les procédures de mise à jour

Symptôme	Causes possibles	Action
Le processus de mise à jour ne démarre pas et le système de navigation s'initialise comme d'habitude.	Une carte microSD incorrecte a été insérée.	Éjectez la carte microSD et insérez la bonne carte microSD de mise à niveau.
	La mise à niveau a déjà été effectuée.	Vérifiez si la mise à niveau a été correctement effectuée. Si elle n'a pas encore été effectuée, communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	Un écran qui ne peut pas commencer le processus de mise à jour est affiché.	Éjectez la carte microSD de mise à niveau et affichez la carte de votre position actuelle, puis réinsérez la carte microSD de mise à niveau.
Le système de navigation ne fonctionne pas correctement depuis la mise à niveau.	Le moteur de votre véhicule était coupé ou le système de navigation était hors tension pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.
	La carte microSD de mise à niveau a été retirée pendant le processus de mise à niveau.	Communiquez avec le centre de service agréé le plus proche.

■

Messages dans les procédures de mise à jour

Les messages suivants peuvent être affichés par votre système de navigation. Reportez-vous au tableau pour identifier le problème, puis effectuez l'action corrective suggérée.
Dans certains cas, des messages différents de ceux indiqués ci-dessous apparaissent. Suivez alors les instructions données à l'écran.

Message	Quand	Que faire
Unable to complete update process.	Une erreur imprévue a eu lieu au cours du processus de mise à jour.	Adressez-vous à votre revendeur local Pioneer si le message persiste.

■

Register your product at
Enregistrez votre produit au

http://www.pioneerelectronics.com

in Canada
au Canada **http://www.pioneerelectronics.ca**

To keep up to date with the latest navigational data, you can periodically update your navigation system. For further details, please visit our website.

Pour vous tenir au courant des plus récentes données de navigation, vous pouvez mettre à jour périodiquement votre système de navigation. Pour de plus amples détails, veuillez visiter notre site Web.

PIONEER CORPORATION
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.
Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2016 PIONEER CORPORATION.
All rights reserved.

© 2016 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<KYTZ16D>

<CRD4970-A> UC